

INSTALLAZIONE – INSTALLATION MONTAGE – EINBAU



**CENTRALINA - CNT0022 AROMATERAPIA +
AUDIO SYSTEM**

**CONTROL UNIT - CNT0022 AROMATHERAPY +
AUDIO SYSTEM**

**UNITE' COMMANDE - CNT0022
AROMATHÉRAPIE + SYSTEME AUDIO**

**ELEKTRONISCHES STEUERGERAT - CNT0022
AROMATHÉRAPIE + AUDIO SYSTEM**

AVVERTENZE:



- L'impianto deve essere effettuato da personale autorizzato, certificato secondo le vigenti normative dello stato in cui avviene l'installazione.
- Tutto il materiale utilizzato deve essere conforme ai requisiti di sicurezza previsti per il tipo di applicazione, secondo le vigenti normative dello stato in cui avviene l'installazione.
- Tutti gli allacciamenti (idrico ed elettrico) devono essere perfettamente isolati gli uni dagli altri e fissati in maniera stabile.
- I disegni contenuti nel presente manuale sono da considerarsi puramente esemplificativi e non esattamente corrispondenti all'articolo in vostro possesso. Per un corretto assemblaggio seguire le indicazioni nelle descrizioni.

WARNINGS:



- The plant must be made by an authorised staff and must be certified at the norms in use in the country where the installation is made.
- All the material used must be conformed to the safety requirements forecast for this type of installation, as per the norms which are effective in the country where the installation is made.
- All (hydraulic and electric) connections must be perfectly isolated one from the other and stably fixed.
- The drawings contained in this manual are to be considered purely exemplary and not exactly corresponding to the article in your possession. For a correct assembly follow the instructions in the descriptions.

AVERTISSEMENTS:



- L'implant doit être effectué par un personnel autorisé, certifié selon les normes en vigueur du pays dans lequel a lieu l'installation.
- Tout le matériel utilisé doit être conforme aux requis de sécurité prévus pour ce type d'application, selon les normes en vigueur du pays où a lieu l'installation.
- Tous les branchements (hydrique et électrique) doivent être parfaitement isolés les uns des autres et fixés de façon stable.
- Les dessins contenus dans ce manuel doivent être considérés comme purement exemplaires et ne pas correspondre exactement à l'article en votre possession. Pour un assemblage correct, suivez les instructions des descriptions.

HINWEISE:



- Die Anlage muss von qualifizierten Personal installiert werden.
- Das gesamte, verwendete Material muss den Sicherheitsanforderungen entsprechen, welche für diese Art der Anwendung vorgesehen sind, entsprechend der Rechtsvorschriften, welche in dem Land gelten, in dem die Installation vorgenommen werden soll.
- Alle Anschlüsse (Wasser- und Elektroanschlüsse) müssen perfekt voneinander isoliert sein und auf beständige Art und Weise geprüft sein.
- Die Zeichnungen in diesem Handbuch enthaltenen sind rein exemplarisch und entsprechen nicht genau dem Artikel, der sich in Ihrem Besitz befindet. Für eine korrekte Montage folgen Sie den Anweisungen in den Beschreibungen.

CNT0022

Centralina per Aromaterapia & Audio System / solo Audio System

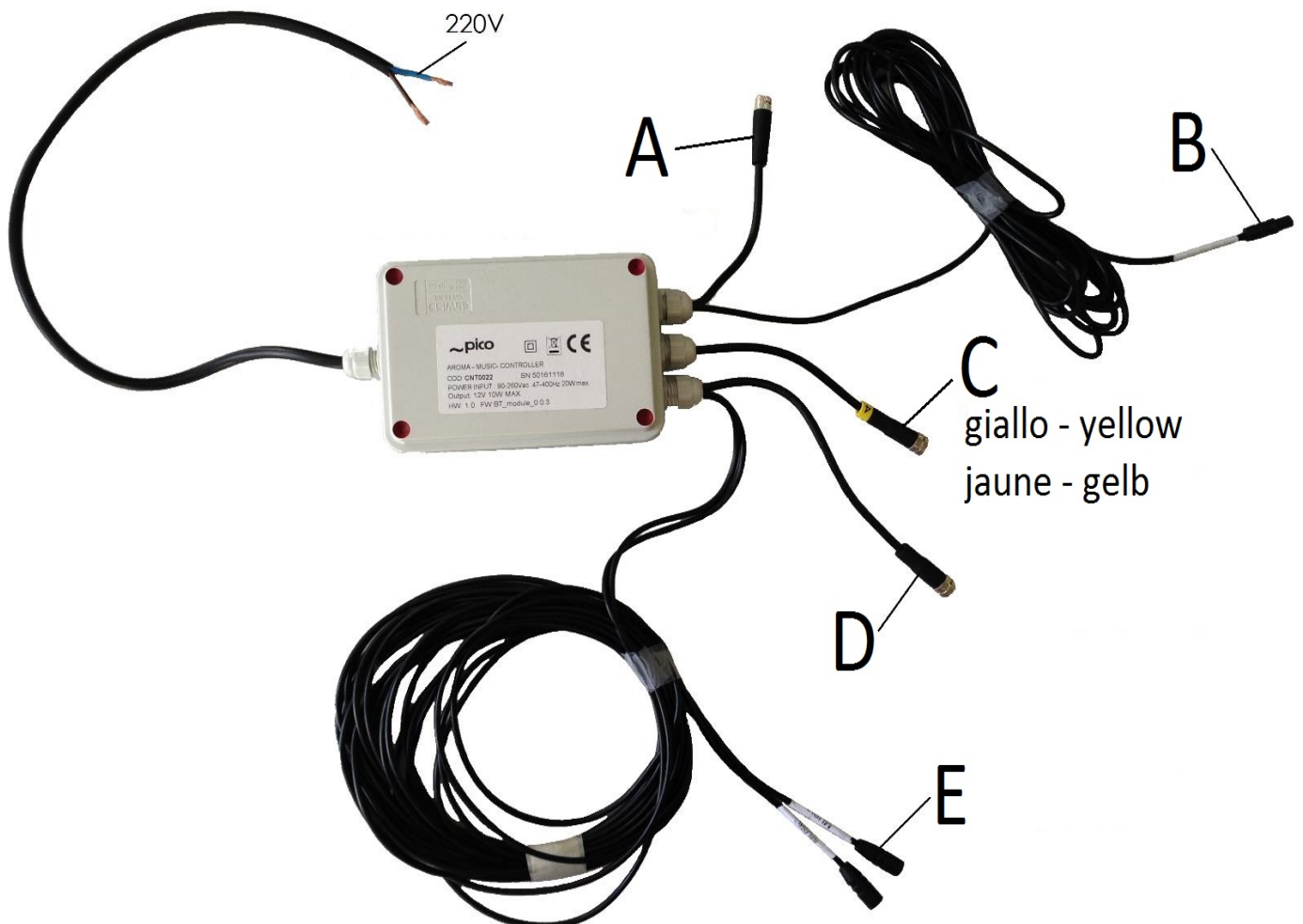
Control unit for Aromatherapy & Audio System / Audio System only

Unité controle pour Aromatherapie & Systeme Audio / seul Systeme Audio

Steuereinheit für Aromatherapie und Systeme Audio / nur Systeme Audio

Collegamenti a - connections to - cennexionnes au - links zu

- A) Pulsantiera Aroma - Aroma switch control - Poussoire Aroma - Schaltersteuerung Aroma
- B) Diffusore Aroma - Aroma diffuser - Diffuseur Aroma - Diffusor Aroma
- C) Ricevitore telecomando - Remote control receiver - Recepteur pour télécommande - Empfänger für fernbedienung
- D) Collegamento Bluetooth - Bluetooth connection - Connexion Bluetooth - Bluetooth Verbindung
- E) Altoparlanti stereo - Stereo speakers - Haut-parleurs stéréo - Stereo-Lautsprecher



PULSANTIERA - SWITCH-CONTROL
BOUTON - STEUERUNG SCHALTER

TELECOMANDO RGB - RGB REMOTE CONTROLLER
RGB TÉLÉCOMMANDE - RGB FERNBEDIENUNG



RICEVITORE - RECEIVER
RECEPTEUR - EMPFANGLER



CNT0022
CENTRALINA - CONTROL UNIT
CENTRALE CONTROLE - UBERPRUFUNG STEUERUNG

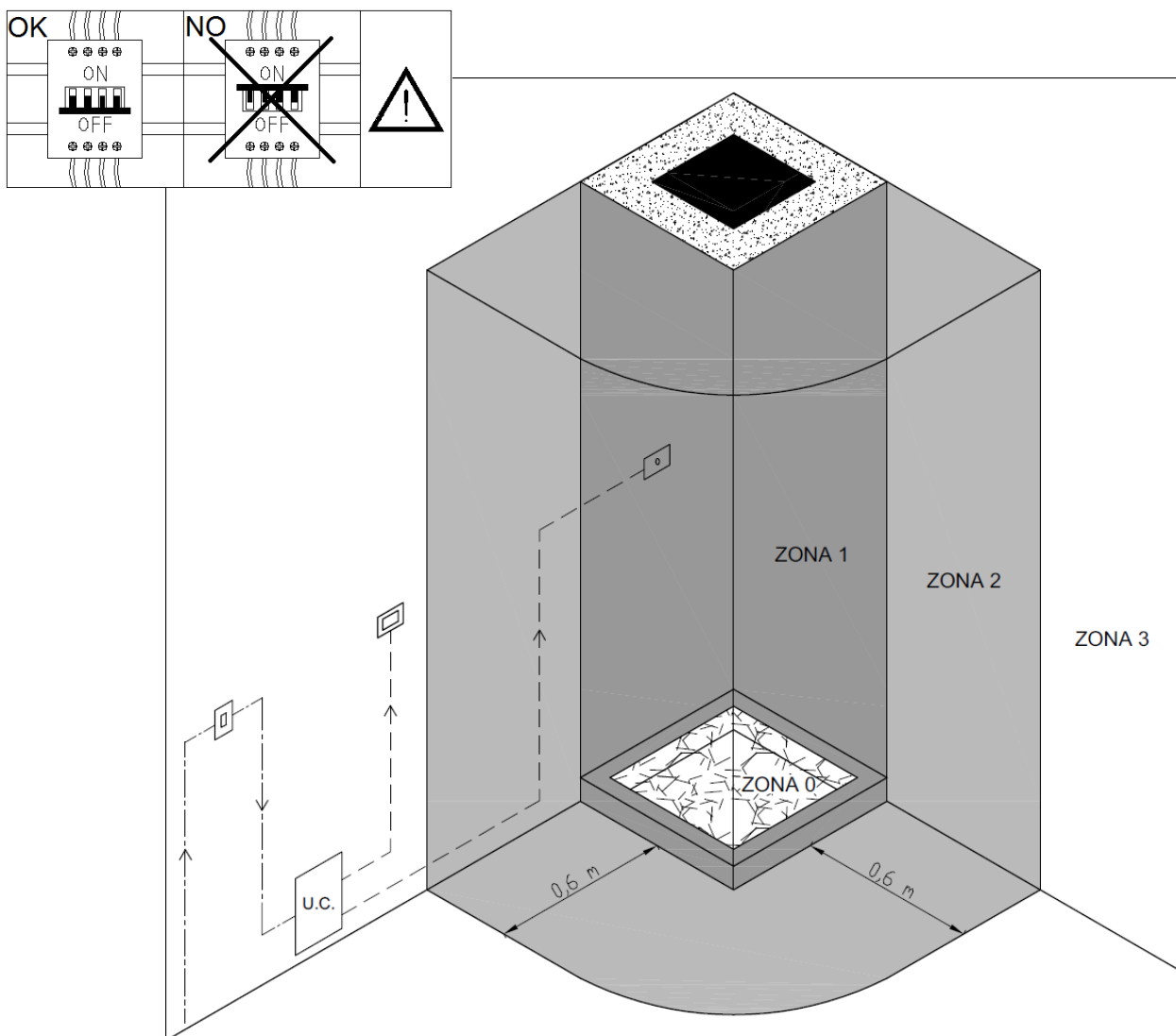










AROMA+AUDIO SYSTEM

AUDIO SYSTEM



PRE-INSTALLAZIONE – PRE-INSTALLATION – PRE-INSTALLATION – VORMONTAGE



	SOFFIONE (ove previsto) CIEL DE PLUIE (s'il est prévu)	/ SHOWER HEAD (when provided) / DUSCHKOPF (wenn vorhanden)
	CONTROSOFFITTATURA FAUX PLAFOND	/ FALSE CEILING / DOPPELTE ZWISCHENDECKE
	ALTOPARLANTE o DIFFUSORE BOITIERS ou DIFFUSEUR	/ LOUDSPEAKER or DIFFUSER / LAUTSPRECHER oder DIFFUSOR
	PULSANTIERA BOUTON	/ SWITCH CONTROL / DRUCKKNOPF
	CENTRALINA DI CONTROLLO CENTRALE CONTRÔLE	/ CONTROL UNIT / ÜBERPRÜFUNG-STEUERUNG
	COLLEGAMENTO ELETTRICO (in dotazione) BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE (fourni)	/ ELECTRICAL CONNECTION (supplied) / ELEKTRISCHE VERBINDUNG (ausgestattet)
	COLLEGAMENTO ELETTRICO (non in dotazione) BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE (pas fourni)	/ ELECTRICAL CONNECTION (not supplied) / ELEKTRISCHE VERBINDUNG (nicht ausgestattet)
	INTERRUTTORE ON/OFF (non obbligatorio, non in dotazione) INTERRUPTEUR ON/OFF (pas obligatoire, pas fourni)	/ SWITCH ON/OFF (not required, not supplied) / AN/ZU SHALTER (nicht obligatorisch, nicht ausgestattet)

ATTENZIONE:

Per il corretto funzionamento del sistema occorre inoltre acquistare il kit o i kit per il vostro ambiente bagno e una pulsantiera: si raccomanda di scegliere la pulsantiera adeguata (1, 2 o 3 tasti) in base alle funzioni richieste (cromoterapia, aromaterapia, musica).

Predisporre per il contenimento della centralina all'interno della zona 3 o al di fuori di essa (no zona 0, 1, 2) una cassetta di derivazione da incasso avente le seguenti misure minime 290x150x70 o un'intercapedine nel cartongesso del controsoffitto o della parete.

Predisporre le scatole incasso 503E portafrutti da 3 moduli all'interno della zona 3 o al di fuori di essa (no zona 0, 1, 2) in prossimità della futura sede degli altoparlanti e/o del diffusore (orizzontale).

Predisporre tra la futura sede della centralina (nel cartongesso o nell'apposita cassetta di derivazione) e la futura sede dell'altoparlante o del diffusore un tubo corrugato Ø25 mm.

Predisporre una scatola incasso 503E portafrutti da 3 moduli all'interno della zona 1 o al di fuori di essa (no zona 0) in prossimità della futura sede della pulsantiera (verticale).

Predisporre tra la futura sede della centralina (nel cartongesso o nell'apposita cassetta di derivazione) e la futura sede della pulsantiera un tubo corrugato Ø25 mm.

Predisporre un interruttore generale all'interno della zona 3 o al di fuori di essa (no zona 0, 1, 2) ed assicurarsi che non vi sia corrente in tutte le fasi di installazione e/o manutenzione.

È inoltre necessario seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio al fine di installare il prodotto in maniera corretta; a tale proposito il produttore non risponde nel caso di un utilizzo o d'installazioni errate.

WARNING:

For the correct use of the system, buy also a/more kit/s for aromatherapy/music experience and a switch control: it is recommended to choose the adequate switch control (1, 2 or 3 buttons) according to the functions needed (chromotherapy, aromatherapy and music experience).

To contain the unit, prepare a built-in junction box inside/outside the zone 3 (not in zones 0,1,2) or a cavity into the plasterboard of the false ceiling or of the wall. Minimum dimension of the built-in box to contain the unit: 290x150x70 mm.

Prepare a 503E 3 module mounting boxes inside/outside zone 3 (not in zones 0,1,2) near the future home of the loudspeakers and/or diffuser (horizontal).

To realize the electric plant, prepare a Ø25 mm corrugated pipe duct between the future home of the control unit (into the plasterboard or into the junction box) and the future home of the loudspeaker.

Prepare a 503E 3 module mounting box inside/outside zone 1 (not in zone 0) near the future home of the switch control (vertical).

To realize the electric plant, prepare a Ø25 mm corrugated pipe duct between the future home of the control unit (into the plasterboard or into the junction box) and the future home of the switch control.

Predispose of a general switch inside the zone 3 or outside the same (not in zones 0, 1 or 2) and make sure that the electricity is switch out during all the installation and maintenance phases.

It is also necessary to respect scrupulously the assembling instruction in order to install the product correctly; the producer is not responsible in case of wrong use or incorrect installation.

ATTENTION:

Pour un correct fonctionnement du système il faut également acheter un/plusieurs kit/s pour aromathérapie/musique et un bouton de contrôle: il est recommandé de choisir le bouton de contrôle adéquat (1, 2 ou 3 boutons) selon les fonctions requises (chromothérapie, aromathérapie et musique).

Pour placer la centrale contrôle, prédisposer une boîte de dérivation encastrée à l'intérieur/extérieur de la zone 3 (pas dans les zones 0,1,2) ou préparer une cavité dans le placoplâtre du faux plafond ou du mur. Dimension minimum de la boîte encastrée pour contenir la centrale: 290x150x70 mm.

Prédisposer des boîtes d'encastrement 503E pour 3 modules à l'intérieur/extérieur de la zone 3 (pas dans les zones 0,1,2) près de la cavité où sera placé les hautes-parleurs ou le diffuseur.

Pour la réalisation de l'implantation électrique utiliser des conduits ondulés Ø25 mm. Préparer un caniveau de câbles entre le lieu où sera placée la centrale contrôle et le lieu où sera placé le haut-parleur.

Prédisposer une boîte d'encastrement 503E pour 3 modules à l'intérieur/extérieur de la zone 1 (pas dans la zone 0) près de la cavité où sera placé le bouton.

Pour la réalisation de l'implantation électrique utiliser des conduits ondulés Ø25 mm. Préparer un caniveau de câbles entre le lieu où sera placée la centrale contrôle et le lieu où sera placé le bouton.

Prédisposer un interrupteur général à l'intérieur de la zone 3 ou en dehors de celle-ci (pas en zone 0 ni 1 ni 2) et s'assurer que le courant est coupé durant les phases de montage et durant celles de manutention.

Il est en outre nécessaire de respecter scrupuleusement les instructions de montage pour installer le produit de façon correcte. Le producteur à ce propos décline toute responsabilité en cas d'emploi inapproprié et d'incorrecte installation.

ACHTUNG:

Für die korrekte Nutzung des Systems, kaufen Sie eine Steuereinheit für die Aromatherapie / Music Experience und einen Schaltersteuer: bitte die richtige Schaltersteuer (1, 2 oder 3 -Tasten) wählen nach den benötigten Funktionen (Farbtherapie, Aromatherapie und Musik).

Um das Gerät enthalten, bereiten Sie eine integrierte Anschlussdose innerhalb / außerhalb der Zone 3 (kein Zone 0,1,2) oder einen Hohlraum in die Gipskartonplatten der Zwischendecke oder der Wand. Die Mindestabmessungen der Einbaukasten, um das Gerät zu enthalten: 290x150x70 mm.

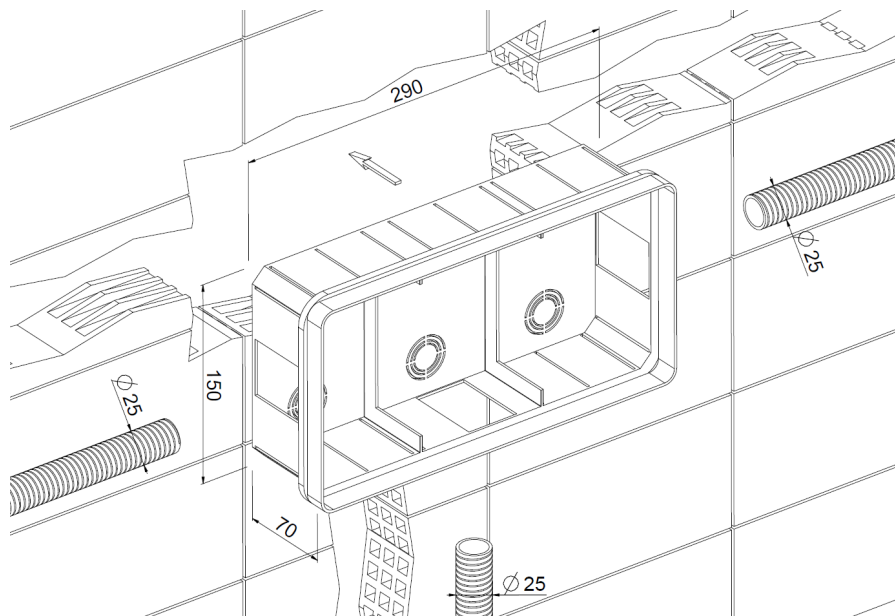
Bereiten Sie die 503E Modulen 3 Einbaudose innerhalb / außerhalb der Zone 3 (keine Zone 0,1,2) in der Nähe der zukünftigen Höhlung des Lautsprechers (horizontal).

Um das Kraftwerk zu realisieren, bereiten Sie eine Ø25 mm wellrohr Kabelkanal zwischen der künftigen Höhlung der Steuereinheit (in den Gipskarton oder in der Anschlussdose) und die Zukunft der Heimat der Lautsprecher. Bereiten Sie eine 503E Modul 3 Einbaudose innerhalb / außerhalb der Zone 1 (keine Zone 0) in der Nähe der zukünftigen Höhlung des Schaltersteuers (vertikal).

Um das Kraftwerk zu realisieren, bereiten Sie eine Ø25 mm wellrohr Kabelkanal zwischen der künftigen Höhlung der Steuereinheit (in den Gipskarton oder in der Anschlussdose) und die Zukunft der Heimat des Schaltersteuers. Innerhalb des Bereichs 3 (nicht in Bereich 0, 1, 2) oder außerhalb von diesem einen Schutzschalter vorbereiten und sich vergewissern, dass während aller Installations- und/oder Wartungsphasen die Stromzufuhr unterbrochen ist.

Es ist auch notwendig, um die Montage genauestens einhalten Anweisung, um das Produkt richtig zu installieren; der Hersteller nicht bei falschem Gebrauch oder falsche Installation verantwortlich.

INSTALLAZIONE – INSTALLATION – MONTAGE – EINBAU

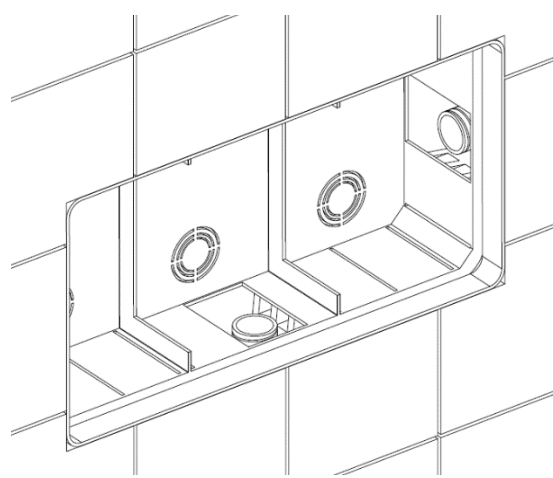
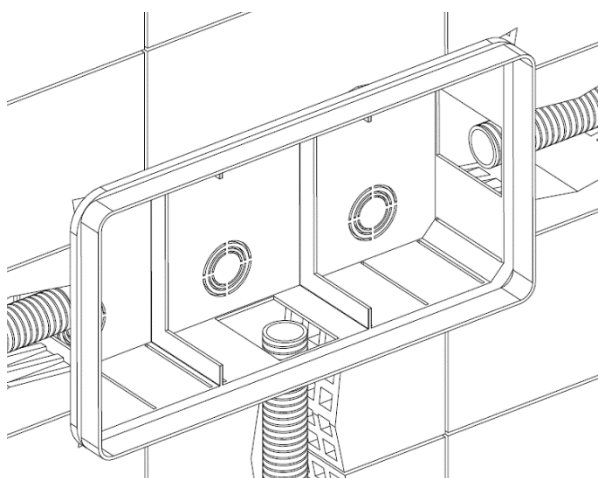


Eseguire uno scasso nel muro grezzo in prossimità della futura sede della centralina, avente dimensioni adatte per una cassetta di derivazione da incasso avente le seguenti misure minime 290x150x70 e per un tubo corrugato $\varnothing 25$ mm di collegamento tra centralina e altoparlante o diffusore, tra centralina e pulsantiera e tra centralina ed interruttore generale oppure creare un'intercapedine nel cartongesso del controsoffitto o della parete.

Make a hole in the rough wall near the future home of the control unit. The hole dimensions have to be fit for a 503E 3 module mounting box (290x150x70 mm) and for a $\varnothing 25$ mm corrugated pipe duct connecting the control unit and the loudspeaker or diffuser, connecting the control unit and the switch control, connecting the control unit and the general switch or prepare a cavity into the plasterboard of the false ceiling or of the wall.

Préparer un trou dans le mur brut près de la cavité où sera placé la centrale contrôle. Les dimensions du trou doivent être appropriées à celles d'une boîte d'encastrement 503E pour 3 modules (290x150x70 mm) et à les dimensions d'un caniveau ondulé de $\varnothing 25$ mm qui connecte la centrale contrôle et le haut-parleur ou diffuseur / la centrale contrôle et le bouton/ la centrale contrôle et le interrupteur général ou préparer une cavité dans le placoplâtre du faux plafond ou du mur.

Machen Sie ein Loch in der rauhen Wand in der Nähe der zukünftigen Heimat des Lautsprechers. Die Lochabmessungen müssen für eine Einbaukasten 290X150X70 und für eine $\varnothing 25$ mm wellrohr Kabelkanal Anschluss der elektronischen Steuereinheit und den Lautsprecher angepasst werden oder bereiten einen Hohlraum in die Gipskartonplatten der Zwischendecke oder der Wand.



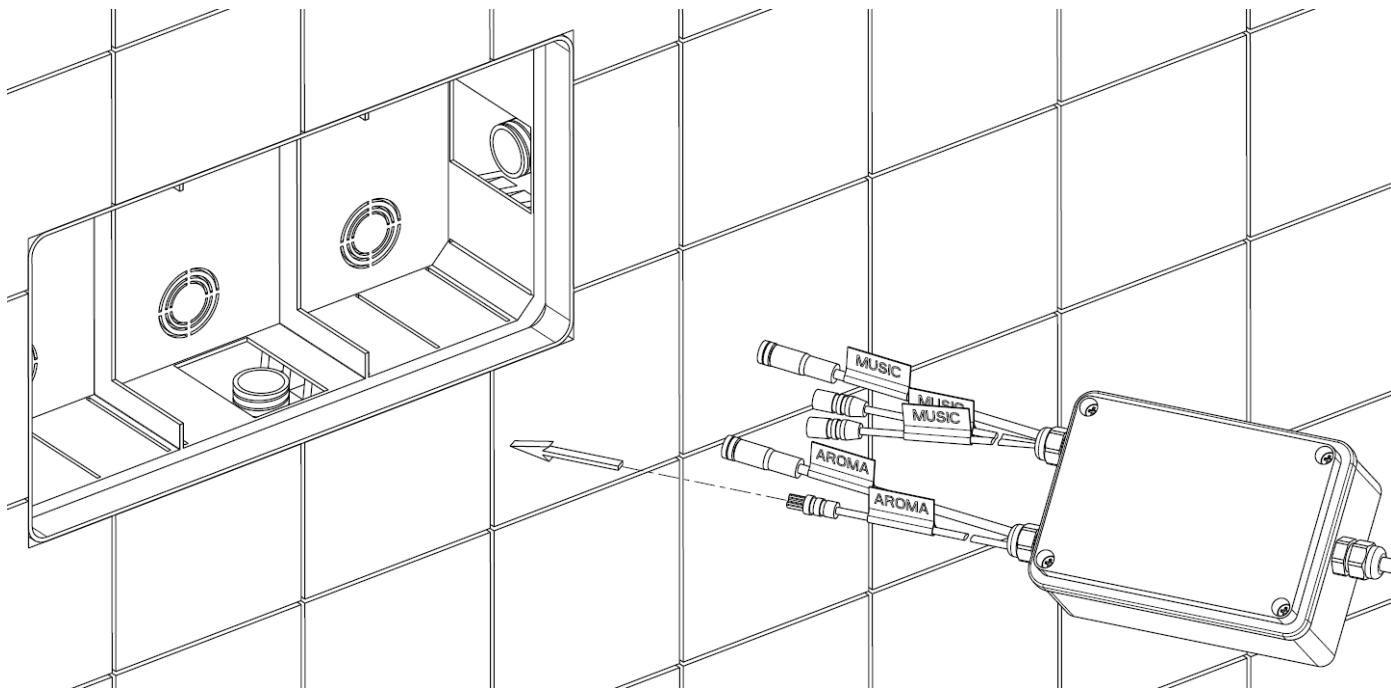
Posizionare la cassetta di derivazione da incasso nello scasso, rifinire l'intonaco e applicare il rivestimento.

Position the built-in junction box into the hole, finish the plaster and apply the covering.

Placer la boîte de dérivation encastrée dans le trou, finir l'enduit et appliquer le revêtement.

Positionieren Sie eine integrierte Anschlussdose in das Loch, beenden Sie den Putz und wenden Sie die Abdeckung.

AROMATERAPIA – AROMATHERAPY – AROMATHERAPIE – AROMATHERAPIE

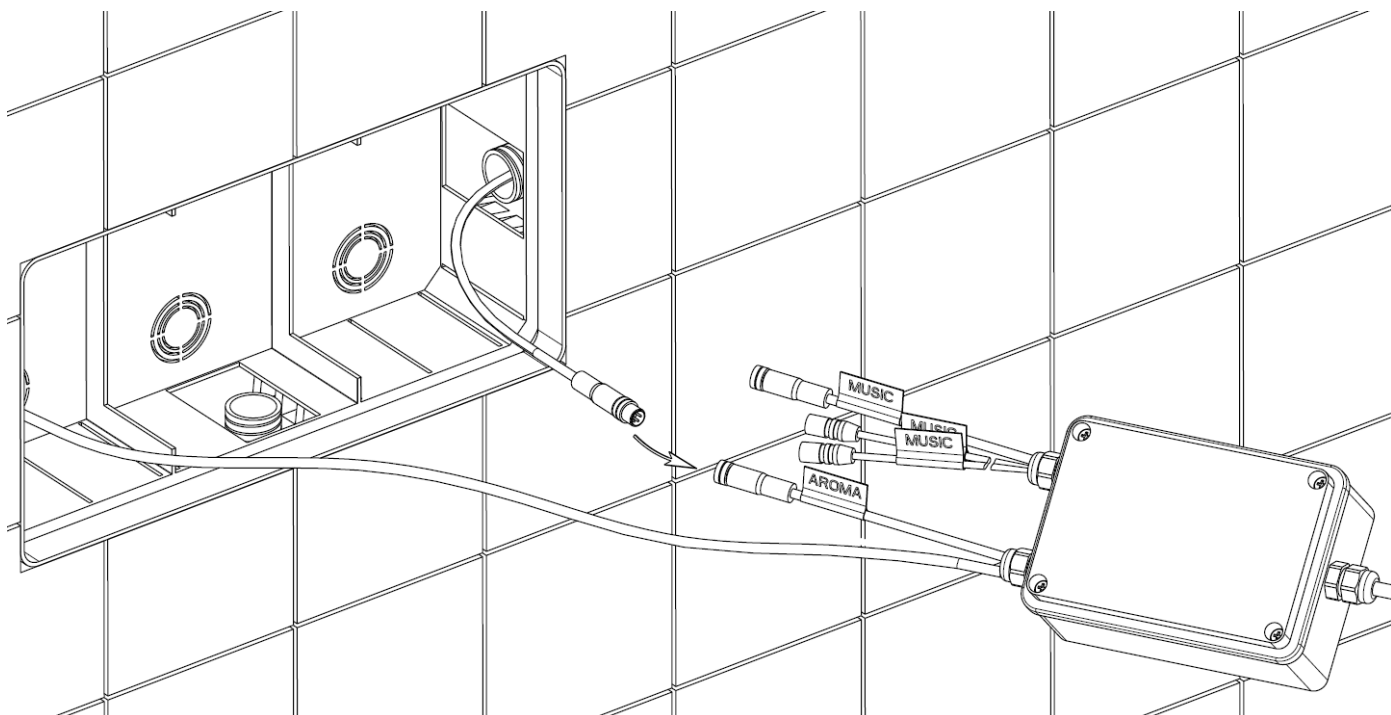


Inserire il cavo della centralina con **“FASCETTA AROMA”** (lunghezza 3 metri) nella canalina proveniente dal diffusore.

Insert the **“AROMA STRIP”** cable of the switch control (3 m length) into the cable duct coming from the diffuser.

Insérer le câble du bouton contrôle avec une « **BANDE AROMA** » (longueur de 3 mètres) dans le caniveau provenant du diffuseur.

Stecken Sie das Kabel **“AROMA STREIFEN”** von der Schaltersteuerung (3 m Länge) in den Kabelkanal.



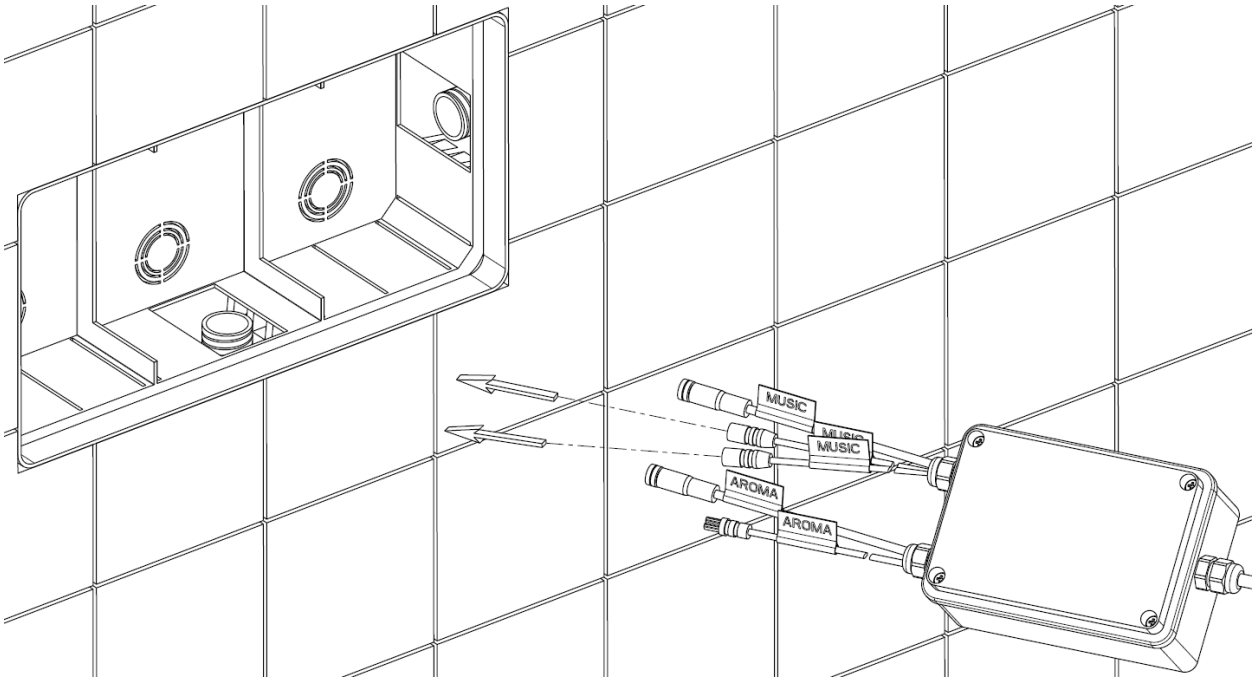
Collegare la centralina al cavo proveniente dalla pulsantiera.

Connect the control unit to the cable coming from the switch control.

Connecter la centrale contrôle au câble provenant du bouton.

Der Nachfüller mit dem Kabel aus der elektronischen Steuereinheit zusammenfügen.

“MYCALFLEXMUSIC®”

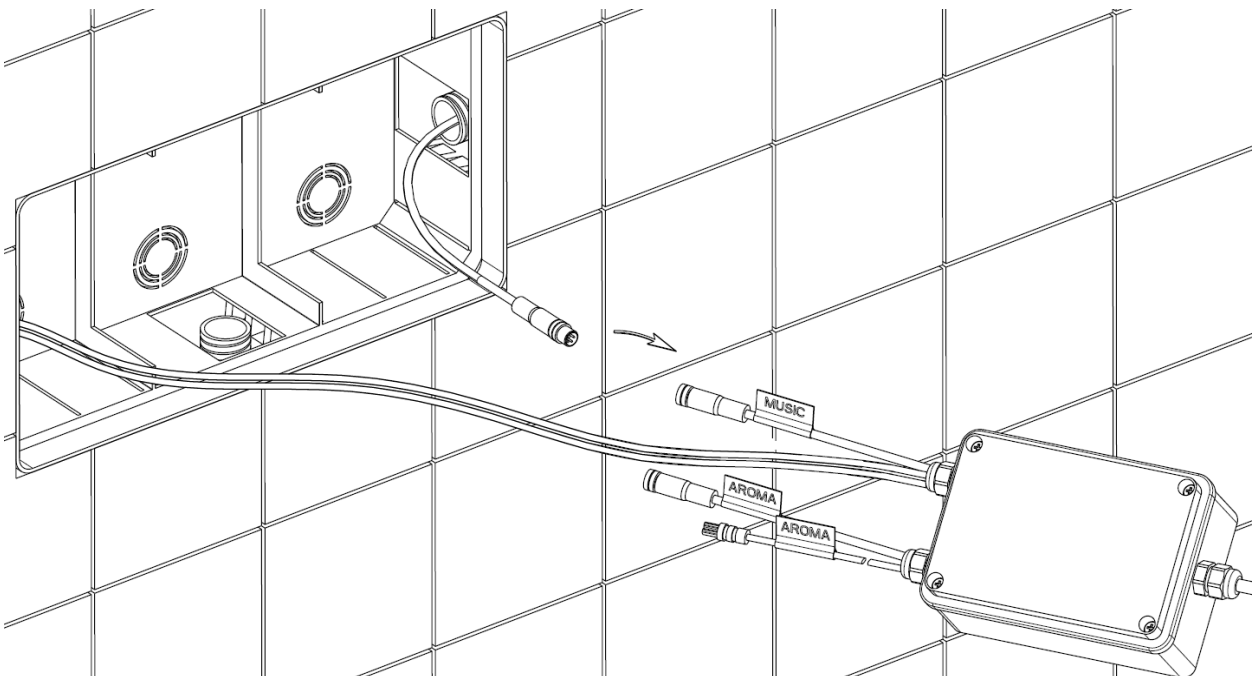


Inserire i cavi "**FASCETTA MUSIC**" della centralina (lunghezza 5 metri) nelle canaline provenienti dagli altoparlanti.

Insert the "**MUSIC STRIP**" cables of the switch control (5 m length) into the cable ducts coming from the loudspeakers.

Insérer les câbles « **BANDE MUSIC** » du bouton contrôle (longueur de 5 mètres) dans les caniveaux provenant des haut-parleurs.

Stecken Sie die "**MUSIC STREIFE**" Kabel von der Schaltersteuerung mit "MUSIC" (5 m Länge) in den Kabelkanal von den Lautsprecher.

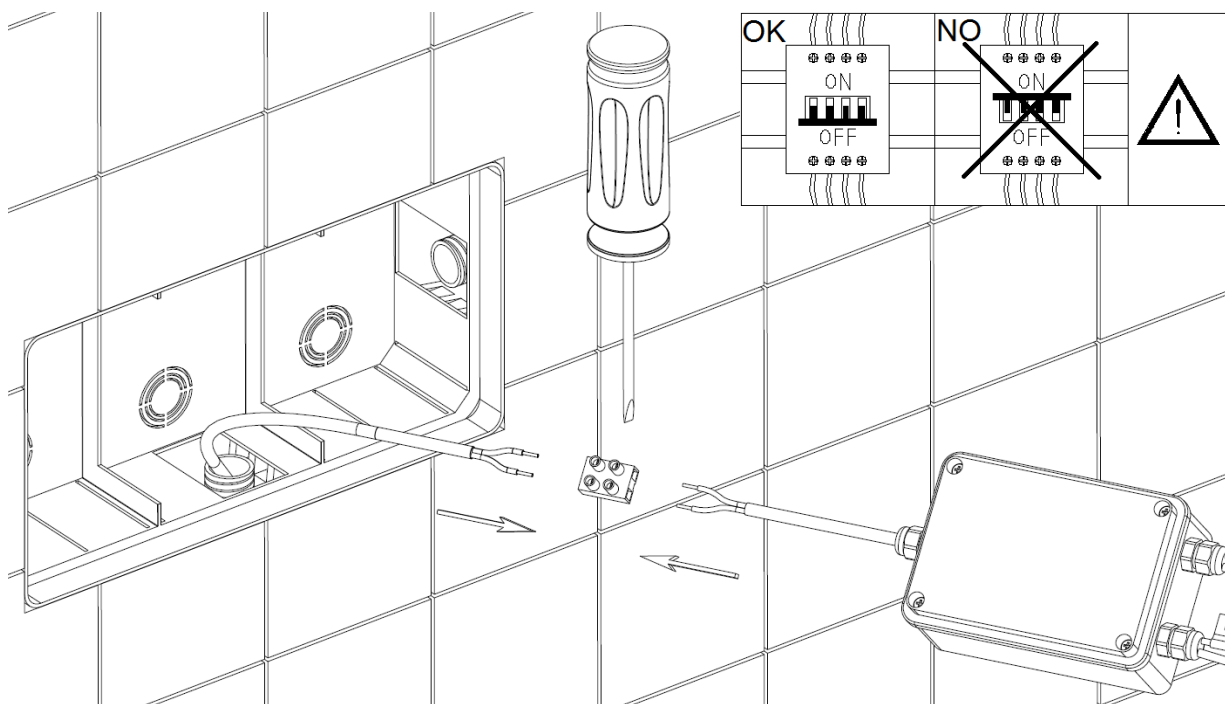


Collegare la centralina al cavo proveniente dalla pulsantiera.

Connect the control unit to the cable coming from the switch control.

Connecter la centrale contrôle au câble provenant du bouton.

Der Nachfüller mit dem Kabel aus der elektronischen Steuereinheit zusammenfügen.

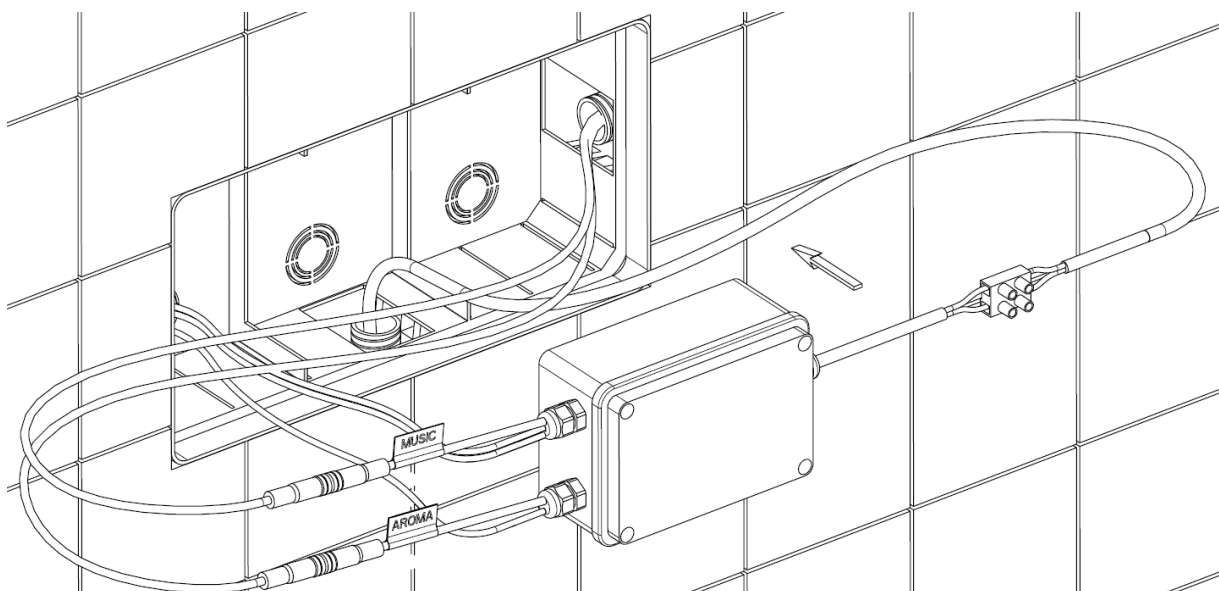


Assicurarsi che non vi sia corrente all'interno dell'impianto elettrico e in seguito collegare la centralina alla linea elettrica utilizzando un morsetto 2 poli.

Make sure that there is no electricity in the electrical system and then connect the electronic control unit to the power line using a 2-pole terminal block.

S'assurer qu'il n'y a pas de courant dans l'installation électrique et après connecter l'unité de contrôle électronique à la ligne électrique avec une borne électrique à deux pôles.

Stellen Sie sicher, dass es keinen Strom in der elektrischen Anlage gibt. Danach das Gerät an das Stromnetz mit einem 2-poligen verbinden.

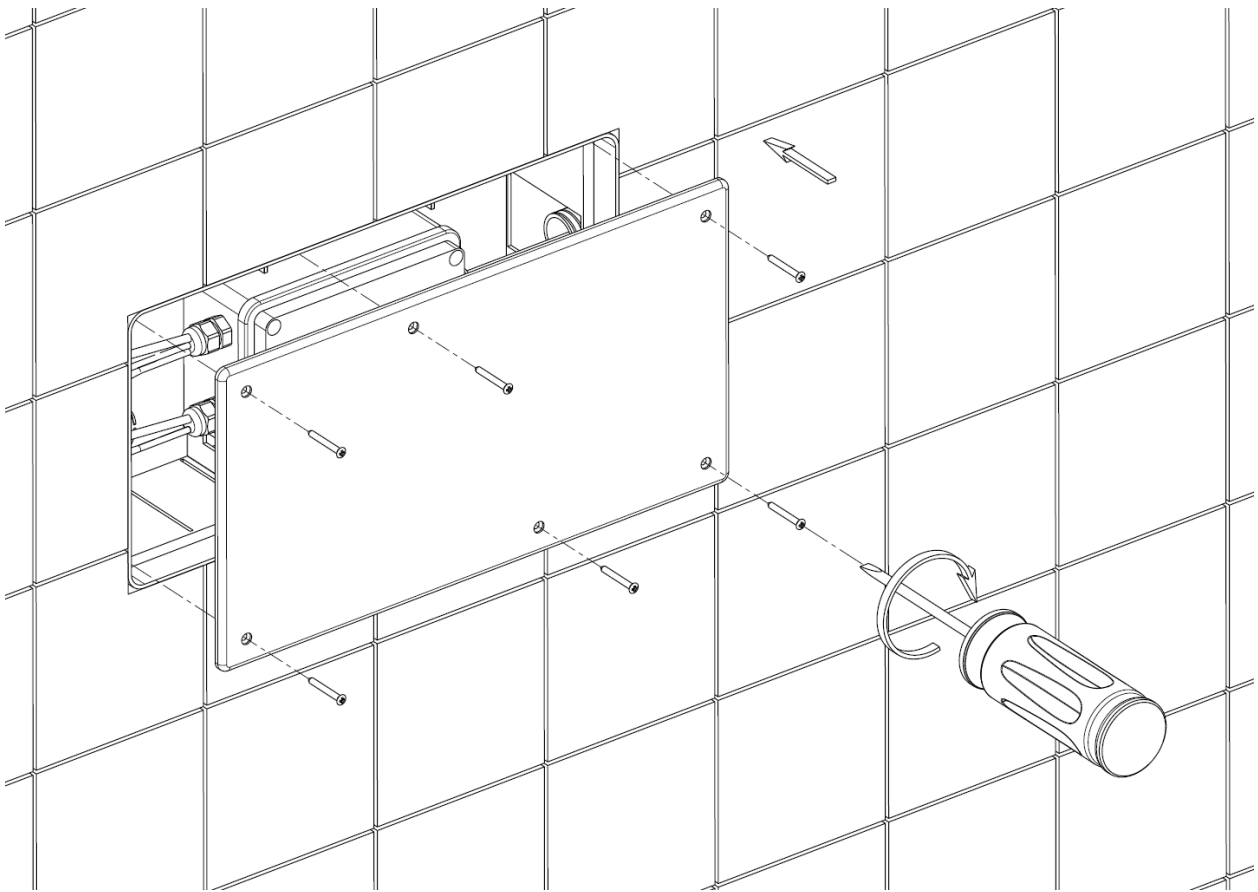


Inserire la centralina nella cassetta di derivazione da incasso.

Insert the control unit into the junction box.

Insérer la centrale contrôle dans la boîte d'encastrement.

Legen Sie die Steuereinheit in der Anschlussdose.



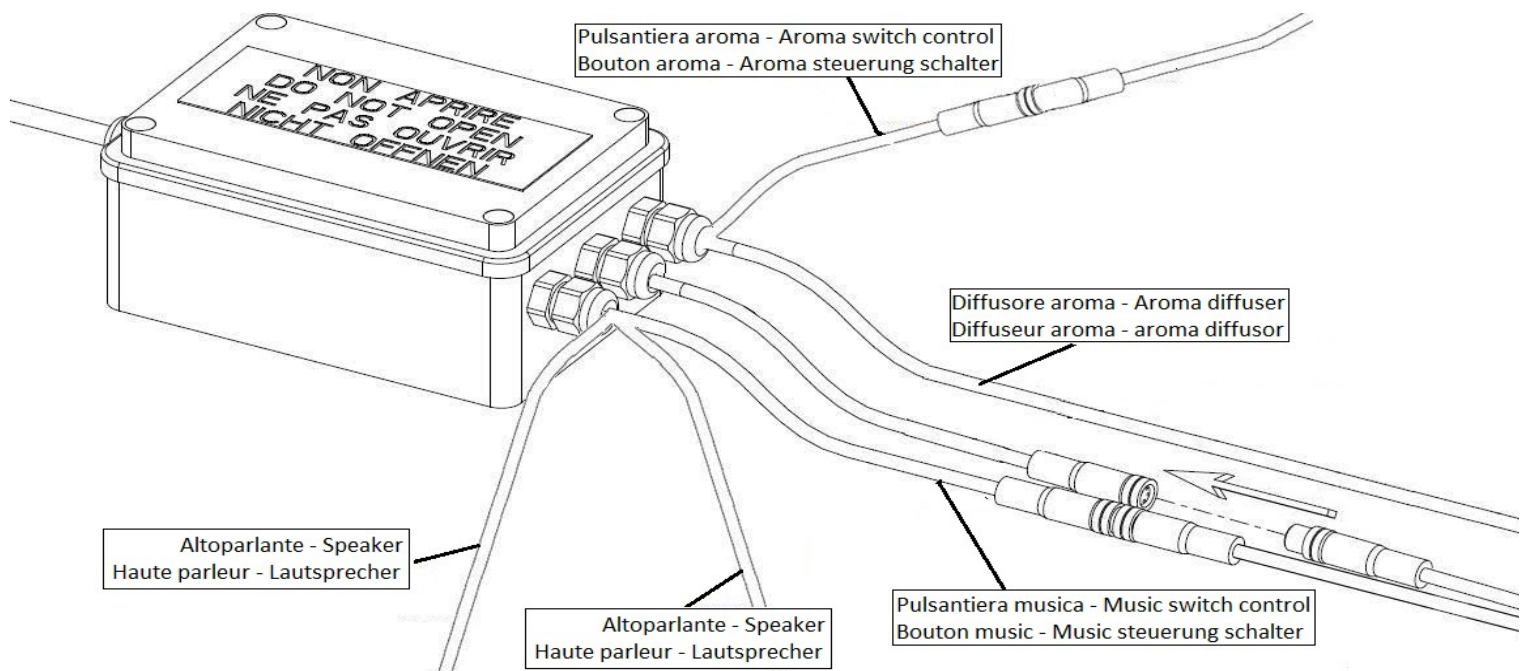
Chiudere la cassetta di derivazione da incasso con il coperchio avvitando le viti con un cacciavite.

Close the junction box with the cover by tightening the screws using a screwdriver.

Fermer la boîte encastrée avec le couvercle en serrant les vis avec un tournevis.

Schließen Sie die Anschlussdose mit der Abdeckung durch Anziehen der Schrauben mit einem Schraubendreher.

- ⚠ Effettuare in questa fase i collegamenti alla pulsantiera o al telecomando, seguendo le istruzioni dedicate (incluse nella scatola)
- ⚠ At this stage perform the connections to the switch-control or the remote control, following the dedicated instructions (included in the box)
- ⚠ A ce stade, effectuez les connexions au switch-control ou à la télécommande, en suivant les instructions dédiées (incluses dans la boîte)
- ⚠ In diesem Stadium führen Sie die Verbindungen zum Switch-Control oder zur Fernbedienung gemäß den Anweisungen aus (im Lieferumfang enthalten)



Collegare i cavi alla centralina come segue:

- CAVO "FASCETTA AROMA" DELLA CENTRALINA = ALLA PULSANTIERA (cavo più corto) E AL DIFFUSORE AROMATERAPIA (cavo più lungo)
- CAVO CON FASCETTA GIALLA DELLA CENTRALINA = AL CAVO GIALLO DEL RICEVITORE TELECOMANDO
- CAVI "FASCETTA MUSIC" DELLA CENTRALINA = ALLA PULSANTIERA (cavo più corto) E AGLI ALTOPARLANTI (cavi più lunghi)

Connect the cables to the control unit as follows:

- "AROMA STRIP" CABLES OF THE CONTROL UNIT = TO THE SWITCH CONTROL (shorter cable) AND TO THE AROMATHERAPY DIFFUSER (longer cable)
- CABLE WITH YELLOW STRIP OF THE CONTROL UNIT = TO THE YELLOW CABLE OF THE RECEIVER REMOTE CONTROL
- "MUSIC STRIP" CABLES OF THE CONTROL UNIT = TO THE SWITCH CONTROL (shorter cable) AND TO THE SPEAKERS (longer cables)

Connecter ainsi les câbles du bouton à la centrale contrôle:

- CÂBLES « BANDE AROMA » DE L'UNITE DE COMMANDE = AU POUSSOIR (câble plus court) ET AU DIFFUSEUR D'AROMATHERAPIE (câble plus long)
- CABLE CENTRAL JAUNE DE L'UNITE DE COMMANDE = AU CABLE JAUNE DE LA TELECOMMANDE
- CÂBLES « BANDE MUSIC » DE L'UNITÉ DE COMMANDE = AU POUSSOIR (câble plus court) ET AUX HAUTES-PARLEURS (câble plus long)

Verbinden Sie die Kabel des Schalters an die Steuereinheit:

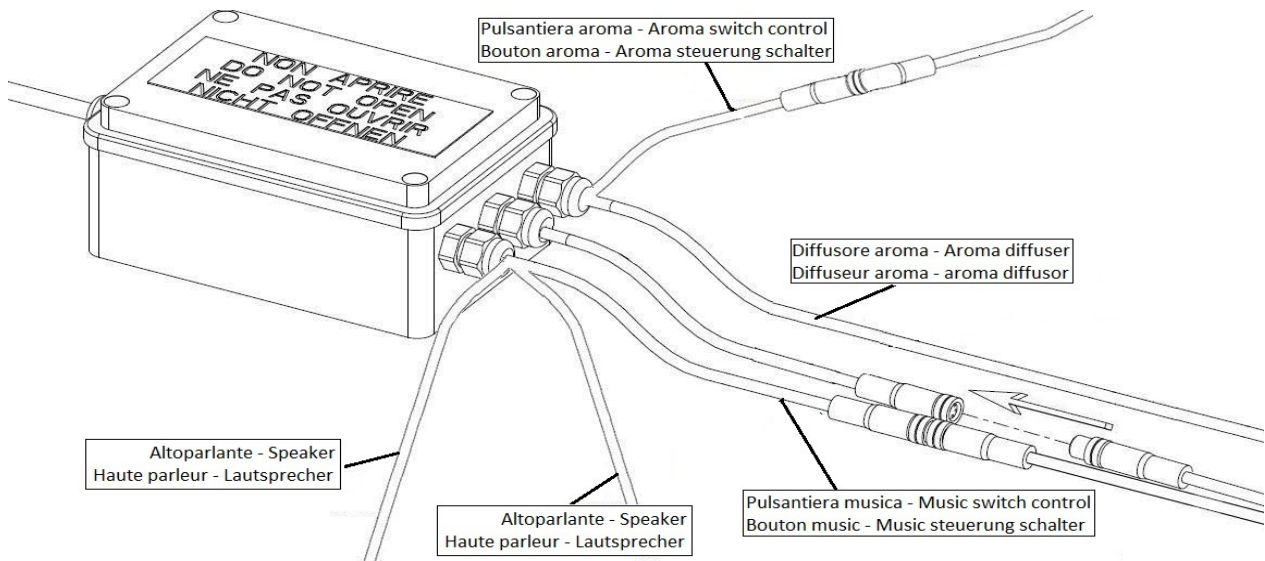
- "AROMA STREIFE" KABEL DER STEUEREINHEIT = ZUM TASTER (kürzeres Kabel) UND ZUM AROMATHERAPIE-DIFFUSOR (längeres Kabel)
- KABEL MIT GELBER ZENTRAL DER STEUEREINHEIT = ZUM GELBEN KABEL DER FERNBEDIENUNG DES EMPFÄNGERS
- "MUSIC STREIFE" DER STEUEREINHEIT = ZUM TASTER (kürzeres Kabel) UND ZU DEN LAUTSPRECHERN (längeres Kabel)

COLLEGAMENTO ALTRE PULSANTIERE (PULSANTIERA NON CALFLEX)

CONNECTION OF OTHER SWITCH CONTROL (NOT CALFLEX SWITCH)

RACCORDEMENT DE OUTRE BOUTON-POUSSOIR (BOUTON-POUSSOIR NON CALFLEX)

VERBINDUNG VON ANDEREN TASTEN (NICHT CALFLEX TASTEN)



Rimuovere il connettore, individuare i quattro fili all'interno del cavo e collegarli come segue. Per accendere e spegnere il dispositivo dell'aromaterapia, collegare i colori dei cavi di contatto **BIANCO** e **NERO** al pulsante in vostro possesso.

Per accendere un eventuale LED/lampadina integrata nel pulsante in vostro possesso bisognerà collegare ad esso i cavi di colore **BLU** e **MARRONE** (alimentazione LED 3 volt).

Remove the connector from the black cable to find four cables and connect them as follows. Connect the contact cables **WHITE** and **BLACK** to your own button in order to turn on and turn off the aromatherapy device.

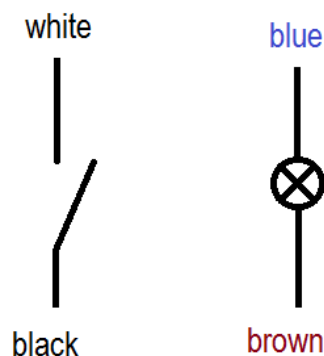
Connect **BLUE** and **BROWN** cables to your own button in order to switch on any LED/light bulb integrated in your button. (LED voltage 3 volt).

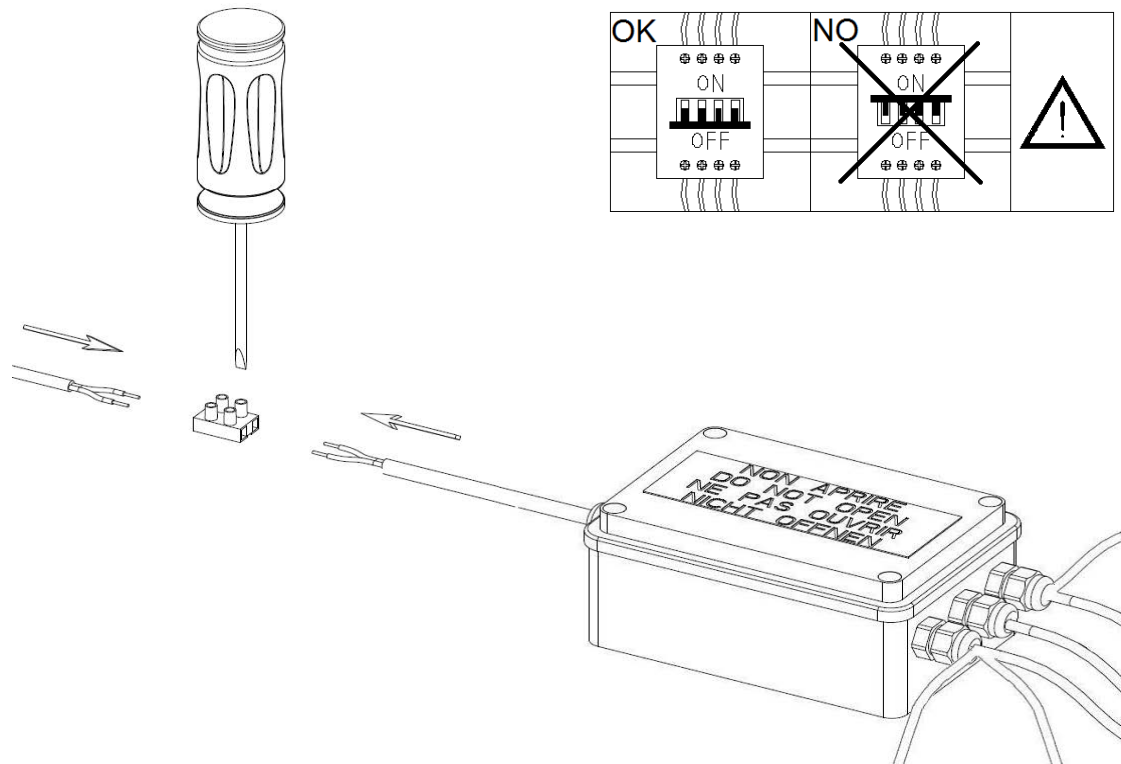
Débranchez le connecteur, localisez les quatre fils à l'intérieur du câble et connectez-les comme suit. Pour allumer et éteindre l'appareil de l'aromathérapie, connectez les couleurs des câbles de contact **BLACHE** et **NOIR** au bouton en votre possession.

Pour allumer une éventuelle LED / ampoule intégrée dans le bouton en votre possession il sera nécessaire de connecter les câbles **BLUE** et **BROWN** (alimentation LED 3 volts).

Trennen Sie den Stecker, suchen Sie die vier Kabel und verbinden Sie sie wie folgt. Verbinden Sie die Kontaktkabel **WEISS** und **SCHWARZ** mit Ihrer eigenen Taste, um sie einzuschalten und das aromatherapiegerät auszuschalten.

Verbinden Sie **BLAUE** und **BRAUNE** Kabel mit Ihrer eigenen Taste, um eine LED / Glühbirne, die in Ihrer Taste integriert ist, einzuschalten. (LED-Spannung 3 Volt).





Assicurarsi che non vi sia corrente all'interno dell'impianto elettrico e in seguito collegare la centralina alla linea elettrica utilizzando un morsetto 2 poli.

Make sure that there is no electricity in the electrical system and then connect the electronic control unit to the power line using a 2-pole terminal block.

S'assurer qu'il n'y a pas de courant dans l'installation électrique et après connecter l'unité de contrôle électronique à la ligne électrique avec une borne électrique à deux pôles.

Stellen Sie sicher, dass es keinen Strom in der elektrischen Anlage gibt. Danach das Gerät an das Stromnetz mit einem 2-poligen verbinden

Per una politica di continuo miglioramento, CALFLEX S.r.l. si riserva la possibilità di applicare modifiche tecniche sui suoi articoli senza nessun preavviso.

For a continuous improvement policy, CALFLEX S.r.l. reserves the right to modify the technical features of its articles at any time without notice.

Pour une politique d'amélioration continue, CALFLEX S.r.l. se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques de ses articles sans préavis.

Um einen kontinuierlichen Verbesserungsprozess zu verbürgen,
CALFLEX S.r.l. behält sich das Recht vor, die geltende technische Zeichnungen zu
ändern, ohne vorherige Ankündigung zu geben.

CALFLEX[®] SRL
—designed & made in Italy

Z.I. 5/bis – 28891 Nonio – VB – Italia
Tel. +39 0323 889328 – Fax +39 0323 889338
www.calflex.it – info@calflex.it
R.I. VB – C.F. – P.IVA 010099690032 IsoStato IT
Cap. Soc. €100.000,00 i.v. R.E.A. n.148489